



## نشرة المعلومات رقم 24

### توكيل الرعاية الصحية، وكالة الرعاية الصحية، وكالة المرضى

يمكن أن يؤثر وقوع حادث أو الإصابة بسكتة دماغية أو إجراء عملية جراحية أو أي حدث آخر على أي شخص بشكل غير متوقع ويؤدي إلى مواقف لا يصبح الشخص فيها قادرًا على التصرف بشكل مستقل واتخاذ قرارات معقولة. وحتى في هذه الحالات لا يمكن لأفراد العائلة اتخاذ القرار والتصرف إلا بتوكيل. لذلك يلزم دائمًا تقديم إعلان إرادة مكتوب.

#### حق تمثيل الأزواج في حالات الطوارئ

يمكن لأحد الزوجين اتخاذ قرارات الرعاية الصحية لشريك حياته الآخر لمدة 6 أشهر بحد أقصى. والشرط الأساسي لهذا هو أن يكون طبيب الشخص غير القادر على التصرف واتخاذ القرارات قد أكد ضرورة ذلك. ويسقط حق التمثيل إذا كان الزوجان منفصلين. فإذا كان الزوج المعني قد منح بالفعل توكيلًا لشخص آخر، فإن حق تمثيل الأزواج المذكور يسقط ولا يُطبق.

أما التمثيل الشامل لجميع مجالات الحياة فلا يمكن تحقيقه إلا من خلال إعلان إرادة مكتوب في التوكيل الرسمي.

#### توكيل الرعاية الصحية

من خلال توكيل الرعاية الصحية يتم تعيين شخص أو أكثر للتصرف نيابة عن الشخص المعني بأثر قانوني في حالة عدم قدرته على اتخاذ القرارات أو التصرف بنفسه.

ويسري التوكيل في المقام الأول بين مانح التوكيل (الموكل) والممنوح له التوكيل (الوكيل) من تاريخ إصداره. والأمر الحاسم هنا هو الثقة الموضوعة في الشخص المفوض.

فإذا كان التوكيل يقتصر فقط على أداء المعاملات المصرفية، فيُشار إليه باسم التوكيل المصرفي. ويجب أن تصدر التوكيلات الخاصة بالحسابات البنكية وحسابات العهدة وصناديق الأمانات من البنوك أو بنوك التوفير مباشرة، لأنها غالبًا ما تعترف فقط بالنماذج الخاصة بها.

لكن لا ينبغي منح التوكيل إلا إذا كان الشخص الذي يمنح التوكيل يتمتع بالأهلية القانونية الكاملة. كما يمكن توثيقه أيضًا. فإذا كنت تملك منزلًا أو أرضًا، فيُنصح بعمل توكيل رسمي موثق. كما يمكن لسلطات الرعاية في المنطقة التصديق رسميًا على توقيع الشخص الذي يمنح التوكيل مقابل دفع رسوم.

ولا يمكن للشخص المفوض من خلال التوكيل التصرف إلا بأصل توكيل الرعاية الصحية. لكن هناك مجالات مثل الإيداع في منشأة مغلقة أو القرارات الخطيرة في المجال الصحي التي تتطلب بالإضافة إلى التوكيل إذنًا قضائيًا.

بالإضافة إلى ذلك يُنصح أيضًا بعمل تفويض بديل مسمى في التوكيل، وذلك للاستخدام في حالة عدم قدرة الشخص المفوض أصلاً على أداء هذه المهمة بسبب المرض أو غيره من حالات العجز الخطيرة. وإذا كان من المقرر أن يبقى التوكيل ساري المفعول بعد الوفاة، فيجب ذكر ذلك.

#### وكالة الرعاية الصحية

يحدد توكيل الرعاية اسم شخص أو أكثر من الأشخاص الذين سيتم تعيينهم كمقدمي رعاية من قبل محكمة الرعاية في حالة الحاجة إلى الرعاية الصحية. كما يمكن للشخص المعني أيضًا تحديد من الذي لا ينبغي أن يعمل كوصي قانوني عليه تحت أي ظرف من الظروف. ويمكن أيضًا التعبير عن رغبات محددة فيما يتعلق بإدارة رعاية الأطفال.

## وكالة المرضى

يتم من خلال وكالة المرضى تسجيل الرغبات المتعلقة ببعض العلاجات الطبية أو التدخلات الجراحية الطبية كتابةً في حالة فقدان القدرة على التعبير واتخاذ القرارات ومنح الموافقات. ويجوز ذكر شخص أو أكثر لتقديم الإقرارات والموافقات اللازمة. وينبغي التفكير في هذه الرغبات بشكل مُسبق.

تقدم خدمات رعاية المحتضرين أو جمعيات الرعاية المحلية أو نقطة الاتصال المركزية لرعاية المحتضرين <https://www.hospiz-aktuell.de/> استشارات مجانية ومساعدة في صياغة هذا النوع من التوكيلات.

ويمكن أن يغطي التفويض جميع الصور السريرية أو الحالات المرضية. وهو ملزم في كل مرحلة من مراحل المرض. ويجب أن تكون وكالة المريض مكتوبة. ولا يلزم الحصول على المشورة المهنية قبل كتابة صياغة الوكالة، ولكن يُنصح بها، وكذلك التحديث المنتظم للتفويض الممنوح.

ويمكن للشخص المعني تغيير إرادته في أي وقت.

كما يُنصح بالجمع بين التوكيل بالرعاية الصحية ووكالة المريض.

يجب الاحتفاظ بالنسخ الأصلية في مكان يسهل الوصول إليه وإبلاغ الأشخاص المذكورين في التوكيل أو التصرف بمكانها حتى يستطيعوا الوصول إليها. كما يمكن تسجيلها أيضًا لدى الدائرة الاتحادية للموثقين

<https://www.vorsorgeregister.de/>

من المفيد أن تحتفظ ببطاقة ملاحظات في حافظة نقودك توضح أنه تم وضع التفويض في حالة المرض أو توكيل الرعاية الصحية أو وكالة الرعاية الصحية، وأين يمكن العثور على النسخة الأصلية، ومن الذي يجب إبلاغه في هذه الحالة.

يسر الموظفون في مركز دعم الرعاية تقديم المشورة لكم

رقم الخدمة المجاني: 0800 5950059

[www.pflegestuetzpunkteberlin.de](http://www.pflegestuetzpunkteberlin.de)

تدار مراكز دعم الرعاية من قبل ولاية برلين وشركات الرعاية والتأمين الصحي في برلين